

**Minutes of the 7th Meeting of the
Food and Environmental Hygiene Committee of the
Yau Tsim Mong District Council (2012-2015)**

Date : 7 March 2013 (Thursday)
Time : 2:35 p.m.
Venue : Yau Tsim Mong District Council Conference Room
4/F., Mong Kok Government Offices
30 Luen Wan Street
Mong Kok, Kowloon

Present:

Chairman

Mr YEUNG Tsz-hei, Benny

Vice-chairman

Mr CHAN Wai-keung

District Councillors

Mr CHUNG Kong-mo, JP
Ms KO Po-ling, BBS, MH, JP
Mr CHAN Siu-tong, MH
Mr CHOI Siu-fung, Benjamin
Mr CHONG Wing-charn, Francis
Mr CHOW Chun-fai, BBS, JP
Mr HUI Tak-leung
Mr HUNG Chiu-wah, Derek

Mr IP Ngo-tung, Chris
Ms KWAN Sau-ling
Mr LAU Pak-kei
Mr LEUNG Wai-kuen, Edward, JP
The Honorable TO Kun-sun, James
Mr WONG Chung, John
Mr WONG Kin-san
Ms WONG Shu-ming

Co-opted Members

Ms CHENG So-ngor
Mr LEUNG Hang-fai
Ms LAM Wai-lung

Mr CHOI Vai-hung
Mr SHUM Chu-wah

Representatives of the Government

Mr WONG Kam-wah	District Environmental Hygiene Superintendent (Yau Tsim)	Food and Environmental Hygiene Department
Mr TANG Fuk-kin	Chief Health Inspector (Mong Kok) ¹	Food and Environmental Hygiene Department

Mr LUK Kwok-po	Chief Estate Officer/Kowloon	Lands Department
Mr CHAN Hoi-sing	Principal Estate Officer/ Kowloon West (South)	Lands Department
Mr LAI Ka-yin	Deputy District Leisure Manager (Yau Tsim Mong)	Leisure and Cultural Services Department
Mr YEUNG Chuen-ching, Francis	Senior Environmental Protection Officer (Regional East)1	Environmental Protection Department
Mr LAM Hung-chuen	Assistant District Commander (Operations) (Tsim Sha Shui Division)	Hong Kong Police Force
Mr TAN Tung-fai	Patrol Sub-Unit Commander (5) (Yau Ma Tei Division)	Hong Kong Police Force
Mr TSANG Man-shing	Sergeant, Police Community Relations Office (Yau Tsim District)	Hong Kong Police Force
Mr LAU Hon-kwan	Task Force Sub-unit Commander (2) (Mong Kok District)	Hong Kong Police Force
Mr MAK Ching-yu	Station Sergeant (Mong Kok District)	Hong Kong Police Force
Mr YEUNG Yuk-sing	Sergeant, Police Community Relations Office (Mong Kok District)	Hong Kong Police Force
Ms LIU Suk-wa, Connie	Senior Executive Officer (District Management), Yau Tsim Mong District Office	Home Affairs Department

Secretary

Ms CHAN Cheuk-Ka, Eliza	Executive Officer (District Council) 3, Yau Tsim Mong District	Home Affairs Department
----------------------------	--	-------------------------

In Attendance:

Mr SEIT Kin-fun, Raymond	Senior Engineer	Drainage Services Department
Mr Kelvin LAU	Project Director	Black & Veatch (Hong Kong) Limited
Mr Glenn CHAN	Project Manager	Black & Veatch (Hong Kong) Limited

Mr Colin CHAN	Senior Engineer	Black & Veatch (Hong Kong) Limited
Ms TSO Pui-hing, Tammy	Housing Manager/Kowloon West 3	Housing Department
Mr WONG Siu-fai, Calvin	Marine Officer/Harbour Patrol Section (1)	Marine Department
Mr WU Kou-qing	Marine Officer/Licensing & Port Formalities (2)	Marine Department
Mr LEE Chi-wai	Senior Assistant Shipping Master/Harbour Patrol Section (1)	Marine Department

Absent:

Mr HAU Wing-cheong, BBS, MH	District Councillor
Mr WONG Man-sing, Barry, MH	District Councillor
Mr TSANG Sang	Co-opted Member
Mr LUI Wing-kong, Vincent	Co-opted Member
Mr TSE Ping-kwan	Co-opted Member

Opening Remarks

The Vice-chairman welcomed Members and representatives from the government departments to the meeting. He reported that the Chairman would leave the meeting for an urgent commitment soon and he would take over the chair. The attendees consented unanimously, and he continued to report as follows:

- (i) Mr Mohammad Munir KHAN, Police Communication Relations Officer (Yau Tsim) of the Hong Kong Police Force (“HKPF”), was absent. Mr LAM Hung-chuen, Assistant Divisional Commander (Operations) (Tsim Sha Tsui Division); Mr TAN Tung-fai, Patrol Sub-Unit 5 (Yau Ma Tei Division); and Mr TSANG Man-shing, Sergeant of Police Community Relations Office (Yau Tsim) attended the meeting on behalf of him.
- (ii) Mr CHAN Hon-kwong, District Environmental Hygiene Superintendent (Mong Kok) of the Food and Environmental Hygiene Department (“FEHD”) was absent; and Mr TANG Fuk-kin, Chief Health Inspector (Mong Kok)1, of FEHD, attended the meeting on behalf of him.
- (iii) Mr HAU Wing-cheong, District Councillor; and Mr Vincent LUI and Mr TSE Ping-kwan, co-opted members, were unable to attend the meeting.

Agenda Item 1: Confirmation of Minutes of 6th FEHC Meeting

2. Since no proposed amendments were received by the Secretariat upon the issue of the draft minutes of the 6th meeting, the minutes were confirmed without amendment.

Agenda Item 2: Provision of Interception Facilities at Cherry Street Box Culvert – Investigation, Design and Construction (YTMFEHC Paper No. 11/2013)

3. The Vice-chairman introduced the representatives participated the discussion as follows:

- (i) Mr Raymond SEIT, Senior Engineer of the Drainage Services Department (“DSD”); and
- (ii) Mr Kelvin LAU, Project Director; Mr Glenn CHAN, Project Manager; and Mr Colin CHAN, Senior Engineer of the Black & Veatch (Hong Kong) Limited.

4. Mr Raymond SEIT supplemented the works proposal of the paper. He indicated that the works aimed to provide interception facilities and a pump house at Cherry Street box culvert in order to collect the sewage from illegal discharge or misconnection in the district. The sewage would then be directly discharged into Stonecutters Island Sewage Treatment Works for centralised treatment so as to improve the water quality of New Yau Ma Tei Typhoon Shelter.

5. Mr Colin CHAN gave a PowerPoint presentation on the background, project scope, benefits, and the impact on the environment and traffic in regard to the provision of interception facilities at Cherry Street box culvert.

(The Chairman left the meeting at 2:45 p.m.)

6. Ms KO Po-ling was glad to see the interception works under way to prevent the typhoon shelter from being continuously polluted. She enquired whether the works would concurrently improve the quality of the waters near Hampton Place, and whether the works would cause noise nuisance to the residents of One Silver Sea. She also asked if the sludge removal in the typhoon shelter would be affected by the works.

7. Mr John WONG praised the DSD on responding the requests of the residents by actively improving the odour problem in the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter.

He enquired about the detailed works schedule of the interception works and hoped that the DSD would report the latest works arrangement to the Committee again before seeking funding approval from the Finance Committee (“FC”) of the Legislative Council (“LegCo”). Moreover, he suggested that the DSD should merge the interception works with the advance works of the Tai Kok Tsui Waterfront Promenade nearby as far as possible and consult the residents before commencement of the works. He also requested the DSD to provide more information about the possible noise and odour nuisance to be created to the neighbouring environment by the interception works.

8. The Vice-chairman enquired about the impact of the interception works on the traffic in the vicinity.

9. Mr HUI Tak-leung asked if the interception works could commence in February 2014. Moreover, he enquired whether the DSD had consulted the local District Councillors and the residents about the works before the meeting.

10. Mr WONG Kin-san hoped that the DSD could briefly introduce the anticipated benefits of the interception works. He also stated that as the interception works took four years to complete, the Administration should propose short-term measures to alleviate the problems of water quality and odour in the typhoon shelter in the interim period.

(Ms LAM Wai-lung joined the meeting at 2:55 p.m.)

(Ms CHENG So-ngor joined the meeting at 2:56 p.m.)

11. Mr Kelvin LAU responded as follows:

- (i) The Cherry Street box culvert was polluted mainly by the sewage from illegal discharge or misconnection in the West Kowloon and the upstream areas. The proposed interception facilities and pump house would help separate and collect the sewage to be discharged into the storm water drains before conveyance to Stonecutters Island Sewage Treatment Works for purification. Therefore, the works could improve the problems of the water quality and odour near the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter, including Hampton Place and One Silver Sea.
- (ii) The consultancy had assessed the impact of the interception works on the environment nearby and would put forward corresponding mitigation measures for the works period.

- (iii) During the works period, temporary traffic control measures might be implemented in Hoi Fai Road. However, there would only be little impact on the residents as the traffic flow of the road was not high.
- (iv) Subject to the support of the Members to the works proposal, the consultancy would complete the detailed works design as soon as possible and submit the works proposal to the Town Planning Board and other relevant organisations for discussion with a view to seeking funding approval from the FC and inviting tenders for the works. The works was expected to commence early next year.
- (v) He learnt that the Environmental Protection Department (“EPD”) and the DSD had reported to the Yau Tsim Mong District Council (“YTMD”) on the water quality problem of the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter. In view of the local opinion as well as the actual circumstances, a consultancy was commissioned for the design of the interception works. The sludge removal works in the West Kowloon and the upstream areas would be continued during the four-year works period.

(The Hon James TO joined the meeting at 3:04 p.m.)

12. Mr John WONG asked again whether the interception works could improve the odour problem in the waters near Hampton Place and The Long Beach and enquired about the detailed works schedule. He reiterated that the DSD should arrange more district consultation before commencement of the works and report the latest works arrangement to the Committee again before seeking funding approval from the FC.

13. Mr CHUNG Kong-mo thanked the DSD for proposing the measures to improve the water quality of the district. He was of the view that most of the Members supported the works proposal in principle.

14. Mr Benjamin CHOI indicated that odours frequently came out from the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter and hoped that the interception works could improve the water quality of the typhoon shelter effectively.

15. Mr CHOI Vai-hung enquired whether the sewage discharged into storm water drains owing to illegal discharge or misconnection was the main cause to the odour of

the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter. As the interception facilities required three to four months for maintenance every year, he wanted to know if odour would come out again from the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter during the maintenance period.

16. Mr Kelvin LAU responded that the EPD had conducted the Review of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage Master Plans and found that the Cherry Street box culvert was polluted mainly by the sewage from illegal discharge or misconnection in the upstream areas, which caused odour from the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter. Therefore, the provision of interception facilities at the Cherry Street box culvert to separate the sewage by the devices such as weir plates or flap valves would help improve the quality of the waters around the typhoon shelter and Hampton Place, thereby alleviating the odour problem.

17. Mr Raymond SEIT responded that the interception works were still under investigation and preliminary design. Other actions, such as submission of the design of interception facilities to the Harbourfront Commission for discussion and gazettal of the works, would be taken in due course. Subject to the support of the Committee, the DSD would submit the works proposal to the Panel on Environmental Affairs and the Public Works Subcommittee of the LegCo for consideration and seek the funding approval from the FC. The DSD would arrange a briefing on the interception works to the Committee again if needed.

18. The Hon James TO supported the works proposal. He asked whether the DSD could widen the access between the Tai Kok Tsui Waterfront Promenade and the pump house. He also enquired about the operation of the tidal barrier and interceptor of the interception facilities.

19. Ms LAM Wai-lung hoped that the DSD could provide effective measures for continuous improvement of the odour problem of the New Yau Ma Tei Typhoon Shelter.

20. Mr Kelvin LAU explained that the access between Tai Kok Tsui Waterfront Promenade and the pump house could hardly be widened due to the tidal barrier and interceptor. He continued that the DSD would, in accordance with the weather information provided by the Hong Kong Observatory, adjust the sensor to control the operation of the tidal barrier and interceptor of the interception facilities. The tidal barrier would close most of the time, and its operating hours would be adjusted subject to the actual requirement for flood protection.

21. The Vice-chairman summarised the opinion of the Members and concluded that Members supported the works proposal as set out in the paper.

Agenda Item 3: Concern over Rodent Problem in Hoi Fu Court
(YTMFEHC Paper No. 12/2013)

----- 22. The Vice-chairman said that the written response of the FEHD (Annex I) had been faxed to Members before the meeting for their reference. He then welcomed Mr TANG Fuk-kin, Chief Health Inspector (Mong Kok) 1 of the FEHD; and Ms Tammy TSO, Housing Manager (Kowloon West) 3 of the Housing Department (“HD”), to the meeting for discussion.

23. The Vice-chairman supplemented the contents of the paper. He reflected that the rodent problem in Hoi Fu Court was serious and demanded the HD and the management office of Hoi Fu Court to pay attention to the estate cleanliness, in particular the refuse rooms, to reduce rodent infestation. Also, he urged the FEHD to work closely with The Link Management Limited (“The Link”), to step up inspections in New Hoi Fu Market so as to improve the environmental hygiene.

24. Mr Francis CHONG urged the FEHD to propose long-term measures to tackle the rodent infestation problem in the district. He pointed out that rodents reproduced rapidly and suggested the FEHD making reference to overseas practices and studying how to reduce the reproducibility of rodents with drugs.

25. Ms Tammy TSO responded as follows:

- (i) Hoi Fu Court was an estate under the Buy or Rent Option, of which the common areas were managed by the property management agent (“management agent”) entrusted by the Owners' Corporation of Hoi Fu Court. Whereas the HD was responsible for the daily tenancy management, repair and maintenance of the indoor space of the estate, the Link was responsible for the management of the car park of Hoi Fu Court, Hoi Fu Shopping Centre and New Hoi Fu Market.
- (ii) As regards Hoi Yu House, above the podium was the public housing and below was the shopping centre as well as the market. The report of the management agent indicated that two upper floor units of Hoi Yu House

were rodent-infested at the end of last year. After receiving the reports, the management agent sought help from the FEHD immediately and placed rodenticides at the refuse rooms of the floors concerned as advised by the department. Having received subsequent reports of rodent infestation on other floors, especially the lower floors, of Hoi Fu Court, the management agent immediately stepped up the cleaning of the whole building and placed rodenticides at the refuse rooms and rear staircases of each floor.

- (iii) Besides stepping up cleaning work with The Link, the management agent also put barbed wires on pipes of the podium and the external walls of Hoi Yu House to prevent rodents from climbing into the residential flats along the pipes. The management agent also sent staff to prune the shrubs on the podium planters of Hoi Yu House to reduce the harbourage of rodents.
- (iv) The HD and FEHD enhanced residents' awareness on rodent prevention with publicity posters and leaflets. The HD would also continue to invite the FEHD staff to host regular seminars in the estate to share the anti-rodent knowledge with the residents.

26. Mr TANG Fuk-kin indicated that the FEHD was willing to work in collaboration with the HD to carry out rodent control operations in the district, including relevant public education for residents of Hoi Fu Court. He added that the Pest Control Advisory Section of the FEHD would maintain regular exchanges with relevant organisations of other countries and cities to share anti-rodent experience. He promised to reflect to the Section the Councillors' suggestion of studying the feasibility of using drugs to reduce the reproducibility of rodents. He reiterated that the good strategy on tackling the rodent problem was to eliminate their food sources and harbourage.

27. Ms KO Po-ling was worried that the rodent problem in the district might worsen as the temperature rose in spring and summer. She urged the FEHD and HD to increase cooperation with The Link and enhance monitoring on the hygiene of the car park in Hoi Fu Court as well as the restaurants in the vicinity to reduce food sources of rodents.

28. Mr CHUNG Kong-mo suggested that depending on the actual circumstances, the FEHD could conduct large-scale anti-rodent operations with the management agents of other estates in the vicinity of Hoi Fu Court, such as Charming Garden and the

Hermitage.

29. Ms KWAN Sau-ling hoped that the FEHD could urge the restaurants as well as the management offices and residents in the district to properly cover the refuse bins at the refuse rooms or rear staircases so as to eliminate the food sources of the rodents.

30. Ms LAM Wai-lung requested the FEHD to put forward effective measures on reducing the reproducibility of rodents and step up monitoring on local restaurants to improve the hygiene.

31. Ms Tammy TSO said that the HD would continue to conduct publicity on rodent prevention together with the FEHD and urge the management agent of Hoi Fu Court to step up inspections on refuse rooms to ensure proper covering of refuse bins. She also promised to reflect Councillors' requests to The Link.

32. Mr TANG Fuk-kin reiterated that the FEHD would be pleased to work with the HD and The Link to promote rodent control work in various estates in the district. Also, the FEHD would continue the regular inspections at the public places of the district and prosecute non-compliant restaurants for continuous improvement to environmental hygiene.

33. The Hon James TO enquired whether the FEHD would develop drugs to reduce the reproducibility of rodents.

34. Mr TANG Fuk-kin responded that he would reflect to the Pest Control Advisory Section Councillors' opinion on studying the feasibility of reducing the reproducibility of rodents with drugs.

35. Mr Benjamin CHOI hoped that the FEHD could actively develop the drug to reduce the reproducibility of rodents for rodent disinfection.

Agenda Item 4: To Urge the Authorities to Make Proper Planning for Waste Recycling and Show Concern for Hygiene Problems Caused by Recycling Shops in the District (YTMFEHC Paper No. 13/2013)

36. The Vice-chairman said that the written responses of the FEHD and EPD (Annexes II and III) had been faxed to Members before the meeting for their reference. He then welcomed the following representatives to join the discussion:

- (i) Mr WONG Kam-Wah, District Environmental Hygiene Superintendent (Yau Tsim) of the FEHD;
- (ii) Mr TANG Fuk-kin, Chief Health Inspector (Mong Kok)¹ of the FEHD;
- (iii) Mr Francis YEUNG, Senior Environmental Protection Officer (Regional East)¹ of the EPD;
- (iv) Mr LAM Hung-chuen, Assistant District Commander (Operations) (Tsim Sha Tsui Division); Mr TAN Tung-fai, Patrol Sub-Unit 5 (Yau Ma Tei Division); and Mr TSANG Man-shing, Sergeant of Police Community Relations Office, of the HKPF; and
- (v) Mr LAU Hon-kwan, Patrol Sub Unit Commander (2) (Mong Kok District); Mr MAK Ching-yu, Station Sergeant (Mong Kok District); and Mr YEUNG Yuk-sing, Sergeant of Police Community Relations Office, of the HKPF.

37. Mr LAU Pak-kei supplemented the contents of the paper. He said that the local recycling shops had caused serious problems concerning environmental hygiene, street obstruction and noise. Yet, the number of successful prosecutions against non-compliant shop owners was relatively low. He strongly demanded concerned departments to enhance enforcement efficiency in order to reduce nuisance caused by those shops to nearby residents.

38. Mr CHAN Siu Tong supplemented the contents of the paper. He pointed out that the hygiene and street obstruction problems caused by the local recycling shops, especially those in the Canton Road area, also affected the operation of their neighbouring shops. He urged the government departments to step up prosecution against the non-compliant shop owners to improve the situation and hoped that through community planning, shops of the recycling industry could be centralised in areas of relatively low pedestrian flow lest nuisance be created to passers-by and nearby residents by such shops.

39. Mr WONG Kam Wah responded that the nuisance to the environment created by the recycling shops had all along been a concern of the FEHD. The department would continue to inspect the local black spots and take appropriate enforcement actions to improve the situation. In addition to the active participation in inter-departmental joint operations, the FEHD would also step up street cleaning and

advise the persons-in-charge of the recycling shops to keep the environment clean.

40. Mr Francis YEUNG responded that complaints received by the EPD against the nuisance created by local recycling shops mainly involved street obstruction and noise problems caused by loading and unloading activities, which would be referred to the departments concerned and the Police, for those taken place in public places, respectively for follow-up actions.

41. Mr LAM Hung-chuen responded that since July last year, the Police had received 59 complaints about street obstruction by commodities and illegal parking in Yau Tsim district. In response to such complaints, the Police had issued various verbal warnings, 24 summonses and 226 penalty tickets. He remarked that the Police would continue to take enforcement actions and urge the operators of the recycling shops to have self-discipline to avert problems of environmental hygiene and street obstruction.

42. Mr Benjamin CHOI held that with the urban renewal projects and greening works, the Tai Kok Tsui district had been gradually transformed from a former industrial area into a commercial/residential area. More effective enforcement actions against the non-compliant recycling shops should be taken for continuous improvement in environmental hygiene to meet the development of the community.

43. Mr CHAN Siu-tong indicated that besides stepping up street cleaning, the FEHD should take more stringent enforcement actions to prevent the recycling shops from ruining the environmental hygiene in the long run.

44. Mr Derek HUNG asked the FEHD and the Police whether the complaints against the nuisance caused by the local recycling shops were about certain recycling shops. Also, he wanted to know if the FEHD and the Police would step up inspections and take stringent law enforcement actions against the repeated offenders.

45. Mr LAU Pak-kei was discontented that the enforcement actions taken by the FEHD and EPD were ineffective. He wanted to know the number of joint operations conducted by the two departments. He also strongly demanded the Administration to pay attention to the environmental hygiene problems caused by the local recycling shops and hoped that the enforcement efficiency could be enhanced so that the residents could get rid of the nuisance as soon as possible.

46. The Hon James TO doubted the deterrent effect of the Public Health and Municipal Services Ordinance and its subsidiary legislation. He asked whether the

departments would formulate a licensing system for regulation of the recycling shops.

47. Mr LEUNG Hang-fai thanked the Police for their follow-up actions and demanded the FEHD to develop more rigorous enforcement strategies against non-compliant recycling shops.

48. Mr WONG Kam-wah responded that the FEHD would continue to strengthen street cleaning and take appropriate enforcement actions. He said that there was no licensing system to regulate the operation of the recycling shops now, and the department could not suspend the licences of the non-compliant recycling shops. Regarding the street obstruction and littering problems of the recycling shops, the FEHD could initiate prosecution against the offenders according to relevant legislation.

49. The Hon James TO urged the Government to formulate a licensing system to regulate the operation of waste recycling shops. He held that heavier penalties, such as mandatory business suspension, against repeated offenders should be imposed so as to achieve a deterrent effect.

50. Mr Derek HUNG enquired again whether a number of complaints were made by the public against the environmental nuisance caused by certain waste recycling shops.

51. Mr John WONG wanted to know under which legislation the FEHD could prosecute non-compliant waste recycling shops.

52. Mr CHUNG Kong-mo said that besides active participation in inter-departmental joint operations, the FEHD should also continue to take enforcement actions in the black spots of the district and put forward more effective measures to solve the problems concerning environmental hygiene and street obstruction.

(Mr SHUM Chu-wah joined the meeting at 3:41 p.m.)

53. Mr TAN Tung-fai responded that the Police would provide detailed prosecution figures to Mr Derek HUNG later. He added that the Police would disclose to the Court in due course the figures on resident complaints and prosecution instituted by the Police against the local recycling shops which created nuisance so that the Court could consider imposing heavier penalties on the concerned shop owners.

54. Mr WONG Kam-wah responded that out of the existing 24 waste recycling shops

in the district, 10 were in Mong Kok district and the remaining 14 in Yau Tsim district. In the past six months, the FEHD received a total of 38 complaints regarding the local recycling shops, among which 30 were related to Mong Kok district and 8 to Yau Tsim district. He added that the FEHD could initiate prosecution against shops for illegal occupation of pedestrian walkways according to the Summary Offences Ordinance and also issue fixed penalty notices against illegal littering by shop owners. The FEHD would deploy manpower flexibly for enforcement actions according to actual circumstances.

**Agenda Item 5: Black Smoke Emitted by Ships on Waters opposite Olympic Station Residential Areas
(YTMFEHC Paper No. 14/2013)**

55. The Vice-chairman introduced the representatives participated the discussion as follows:

- (i) Mr Francis YEUNG, Senior Environmental Protection Officer (Regional East)1 of the EPD; and
- (ii) Mr Calvin WONG, Marine Officer/Harbour Patrol Section (1); Mr WU Kou-qing, Marine Office/Licensing & Port Formalities (2); Mr LEE Chi-wai, Senior Assistant Shipping Master/Harbour Patrol Section (1), of the Marine Department (“MD”).

----- He indicated that the written responses of the EPD and MD (Annexes 4 and 5) had been faxed to Members for their reference before the meeting.

56. The Hon James TO supplemented the contents of the paper. He indicated that vessels in the waters near Hampton Place and The Long Beach emitted black smoke from time to time, which not only caused nuisance to the residents nearby, but also influenced their health. He requested the MD to step up efforts to urge the public to report the vessels emitting black smoke. The Government should initiate prosecution against such vessels.

(Ms KO Po-ling left the meeting at 3:49 p.m.)

57. Mr Derek HUNG enquired the MD whether legislation regulating the black smoke emission of the ocean-going vessels in Hong Kong waters was available. He also asked whether the EPD established the prosecution criteria for vessels emitting black smoke.

58. The Vice-chairman understood the practical difficulties encountered by the Administration on prosecution of vessels emitting black smoke. He hoped that the Government would amend the legislation as soon as possible to enhance the enforcement efficiency. He also noted that the MD planned to include the Ringelmann Chart for assessing the concentration of black smoke into the relevant legislation in order to provide an objective enforcement standard. He asked the details of it.

59. Mr Calvin WONG responded as follows:

- (i) The MD had been proactively taking follow-up actions and investigating the cases of black smoke from vessels. Prosecutions would be initiated in accordance with section 50 of the Shipping and Port Control Ordinance (Cap. 313) or section 51 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap. 548). To successfully bring a prosecution, the MD had to collect sufficient evidence to indicate that excessive black smoke was emitted from the vessels and caused nuisance to the public. However, since the current legislation had no clear prosecution criteria, such as the emission time and concentration of the smoke, the MD encountered certain difficulties in enforcement.
- (ii) In the previous three years, the MD had three successful prosecutions against the vessels emitting black smoke, with one involved an ocean-going vessel and the other two related to local vessels.
- (iii) To further enhance enforcement and the air quality, the MD had just consulted relevant statutory advisory bodies, including the Local Vessels Advisory Committee and the Port Operations Committee. Support was gained to amend the current legislation so as to include the Ringelmann Chart for assessing the concentration of black smoke into the legislation. The MD would submit the legislative amendment proposal to the LegCo this year.

60. Mr LEE Chi-wai responded as below:

- (i) Regarding the problem of vessels emitting black smoke in the waters near the residential area of Olympic City, the MD had strengthened inspections

in that area and contacted the members of the public who lodged the complaints. Yet the complainants refused to make statements. The MD therefore could not prove that nuisance was created to the public and were unable to initiate prosecution.

- (ii) The previous prosecutions were successfully instituted by the MD mainly because the complainants were willing to make statements and provide photographs as well as video information as corroborating evidence. Besides, there was a case that the MD discovered excessive black smoke emitted from a vessel on the spot during patrol. The department thus had sufficient evidence to prove that the vessel caused nuisance to the public and initiated the prosecution successfully.
- (iii) The MD would continue to call on shipmasters or shipping agents to repair and maintain their vessels regularly in order to prevent excessive emission of black smoke.

61. Mr Francis YEUNG responded that the MD was responsible for regulating the emission of vessels during navigation.

62. The Hon James TO urged the MD to enhance coordination with the owners' corporations and the management offices of the estates in the residential area of Olympic City to proactively collect evidence for more effective enforcement actions against vessels emitting black smoke.

63. Mr Derek HUNG hoped the Administration to pay attention to the air pollution problem arising from navigation of vessels in the district, review the current legislation and enforce the law with a more stringent standard. Moreover, he suggested the MD to deploy staff to Yau Ma Tei Marine Office to monitor the emission of black smoke from vessels on site for continuous improvement of the problem.

64. The Vice-chairman enquired whether the current legislation imposed control on the fuel of vessels. He proposed that vessels should be required to use clean fuels while at berth in Hong Kong waters in order to reduce emission. Moreover, he hoped that active consideration could be given to provision of electricity supply facilities at the local piers, for example in the vicinity of the Ocean Terminal in Tsim Sha Tsui, to encourage the lay-by vessels to switch to the shore electricity supply to reduce fuel consumption in order to prevent air pollution.

65. Mr Calvin WONG responded that the MD would actively consider the opinion of the Members and hoped that members of the public affected by the black smoke from vessels would take the initiative to make statements and provide relevant information in order to increase the enforcement efficiency.

Agenda Item 6: Any Other Business

66. Mr LAU Pak-kei indicated that a serious problem arose from dog fouling in areas around Chui Yu Road, Sham Mong Road and Tai Kok Tsui Road. He hoped that the FEHD would step up prosecution against unscrupulous dog owners. Moreover, he requested departments concerned to follow up the issues of poor hygiene and street sleepers under the Tung Chau Street Flyover.

67. Mr TANG Fuk-kin responded that the FEHD would take enforcement blitzes and distribute promotional leaflets to dog owners to remind them the proper handling of dog faeces left in the public area. Moreover, the FEHD would follow up the hygiene problem under the Tung Chau Street Flyover after the meeting.

68. There being no other business, the Vice-chairman closed the meeting at 4:31 p.m. The next meeting would be held at 2:30 p.m. on 30 May 2013.

Yau Tsim Mong District Council Secretariat
May 2013

關注海富苑鼠患問題

食物環境衛生署的回應如下：

1. 本署防治蟲鼠組人員向來十分關注海富苑一帶的鼠患問題，會定期巡查區內公眾地方如溝渠、花槽及垃圾收集站等地方，並進行有系統的鼠患調查和滅鼠工作，包括改善有關地點的環境衛生及按需要放置毒餌或捕鼠器。
2. 在處理鼠患的投訴時，本署人員會向投訴人或管業處講解控鼠方面的知識及提出建議，以加強管理人及市民對控鼠方面的意識與衛生常識。
3. 為加強宣傳防治鼠患的方法，本署於去年 8 月至今年 1 月期間，曾安排流動宣傳車在海富苑進行共 11 次宣傳活動，並派發宣傳品，以提高市民的警覺。此外，本署會聯絡海富苑管理處，舉辦防治鼠患講座及示範捕鼠器的正確使用方法。
4. 根據本署防治蟲鼠組人員的實地調查，發現海富苑各樓層的通道、梯間以及垃圾房的潔淨情況大致正常，惟海裕閣附近的垃圾收集站有家居雜物堆積、部份垃圾桶亦沒有妥善蓋好，為老鼠提供食糧來源。此外，新海富街市有雜物堆積於走廊及店鋪前位置，亦為老鼠提供匿藏的環境。本署人員已將上述情況及有關改善建議，告知房屋署及管業處人員，作出跟進。
5. 本署樂意與房屋署合作，推動區內的控鼠工作及加強市民對控鼠方面的常識。

食物環境衛生署
2013 年 2 月

要求妥善規劃廢料回收
關注區內回收店引起的衛生問題

食物環境衛生署的回應如下：

1. 規管廢料回收店的設立及營運不是本署的職權範圍。本署人員若發現回收廢料活動造成環境衛生問題，本署會根據《公眾衛生及市政條例》及其相關附屬法例採取執法行動。
2. 現時油尖旺區內約有 24 間廢料回收店。
3. 過去半年內，本署共收到 38 宗有關區內廢料回收店的投訴。本署人員於巡查時沒發現有關廢料回收店經營人士觸犯相關法例，就此本署未有提出任何檢控。
4. 擺放貨物(包括回收物料)在公眾地方乃屬街道管理問題，涉及多個政府部門的工作範疇。本署除積極參與油尖旺民政事務處及警務處的聯合行動外，亦會加強街道的清掃工作，以改善回收店外一帶的環境衛生。
5. 本署會繼續留意上述情況，及採取適當行動。

食物環境衛生署

2013 年 2 月

2012至2015年度油尖旺區議會

食物及環境衛生委員會第7次會議

有關：要求妥善規劃廢料回收及關注區內回收店引起的衛生問題

就上述討論文件提及有關大角咀及佐敦等地區廢料回收店的情況，環保署回覆如下：

環保署在過去半年內共收到6宗有關油尖旺區廢料回收店的投訴，個案主要涉及一般街道管理問題，如廢料回收店佔用公地、營運時造成阻塞行人通道、環境衛生及上落貨時產生噪音等問題。

本署人員於調查上述投訴期間，並沒有發現構成環境污染的情況。雖然如此，本署人員在一般情況下均會對有關店舖負責人作出勸喻，提醒他們採取適當措施，以免影響鄰近住戶及公眾。本署會繼續加強巡查，如發現有違反環保條例的情況，會依法適當處理。

環境保護署

2013 年 2 月 28 日

Annex 4

附件四

油尖旺食物及環境衛生委員會第 14 / 2013 號文件

2012至2015年度油尖旺區議會

食物及環境衛生委員會第7次會議

有關：奧運住宅區對出海面船隻黑煙問題

就上述討論文件提及有關奧運住宅區對出海面船隻黑煙問題，環保署回覆如下：

船隻在海面航行所引致的廢氣排放，由海事處負責執行管制。若市民發現船隻排放黑煙，可以向海事處海港巡邏組提出投訴。

環境保護署

2013 年 2 月 28 日

2012 - 2015年油尖旺區議會

“奧運住宅區對出海面船隻黑煙問題”

海事處回應報告

問:(1) 由於居民指出有不少船隻距離岸邊不遠處航行，請政府說明在海輝道以西海面，船隻的航道應距離岸邊多少，而航道是前往哪一些設施，並以圖文說明？

答:(1) 奧運住宅區與油麻地航道的距離大約為230米，但一些較小的本地船隻仍會在近岸處航行。船隻可經由此水域進出附近的港口設施如油麻地錨地、新油麻地避風塘、長沙灣潤發碼頭、長沙灣漁類批發市場、長沙灣副食品批發市場、長沙灣區內的各船廠、昂船洲及長沙灣對開之指定供給燃料區、昂船洲西九龍廢物轉運站及昂船洲政府船塢等。詳情可參閱本函的附圖[附件(1)]。

問:(2) 政府在法律上訂立條例規管商船的空气污染的問題，與及燃油燃燒排放問題；請政府報告3年內根據相關條例而檢控的整體數字？

答:(2) 海事處就有關船隻排放煙霧的事件會進行調查；如有違規者，本處按照香港法例第313章《船舶及港口管制條例》第50條或第548章《商船（本地船隻）條例》第51條的條文內容規定進行檢控。鑒於現行相關法例的條文未有明確規定足以構成罪行的準則（如：煙霧的排放時間及煙霧的濃度等），因此本處在作出檢控時都會遇到不同程度上的困難。在過去3年（由2010年至2012年），本處成功檢控的個案有2宗。

另外，為改善香港空氣質素水平，本處剛徵詢了相關的法定諮詢委員會如“本地船隻諮詢委員會”及相關的“港口行動事務委員會”，並獲支持修訂現行法例第313章《船舶及港口管制條例》第50條及第548章《商船（本地船隻）條例》第51條，將量度黑煙濃度的力高文圖表[附件(2)]納入相關法例，以便能更客觀地執行有關的檢控，該法例預期會在本年中提交立法會。

至於船隻燃油燃燒排放的相關法例為：第413M章《商船（防止空氣污染）規例》。本處在過去3年並沒有發現船隻違反上述相關法例。

問:(3) 政府就本區的船隻問題，共接獲多少投訴？

答:(3) 本處在過去3年合共錄得11宗有關船隻排放煙霧的投訴個案，分別在2010年有4宗，在2011年有1宗及在2012年有6宗投訴。

問:(4) 以現時進出該航道的船隻統計，本地、內地和海外的船隻各佔多少？

答:(4) 本處現時並沒有進出油麻地航道的船隻統計數字。因此，本處根據近期在奧運住宅區附近的港口設施使用者所提供的資料，對該區的船隻使用率做了初步的統計以供參考如下：

該區附近各港口設施	每日平均船隻數目約 (艘)
油麻地錨地	53 (本地:30 內地:20 海外:3)
新油麻地避風塘	280 (本地:260 內地:20)
潤發碼頭	14 (本地: 6, 內地:8)
長沙灣漁類批發市場	25 (本地: 25)
長沙灣區內的各船廠	18 (本地: 15, 內地:1 海外:2)
長沙灣對開之指定供給燃料區	5 (本地: 5)
昂船洲對開之指定供給燃料區	4 (本地: 4)
昂船洲西九龍廢物轉運站	1 (本地: 1)
昂船洲政府船塢	60 (本地政府船隻: 60)
合共(艘):	460 (本地:406 內地:49 海外:5)

問:(5) 居民投訴曾分別向海事處及環保署投訴船隻的空氣污染，唯海事處職員謂請市民向環保署投訴，但環保署職員則謂請市民向海事處投訴，因而引來市民投訴政府部門之間，互相推卸的問題。請問為何政府會出現上述情況，現時的即時執法行動如何推行？

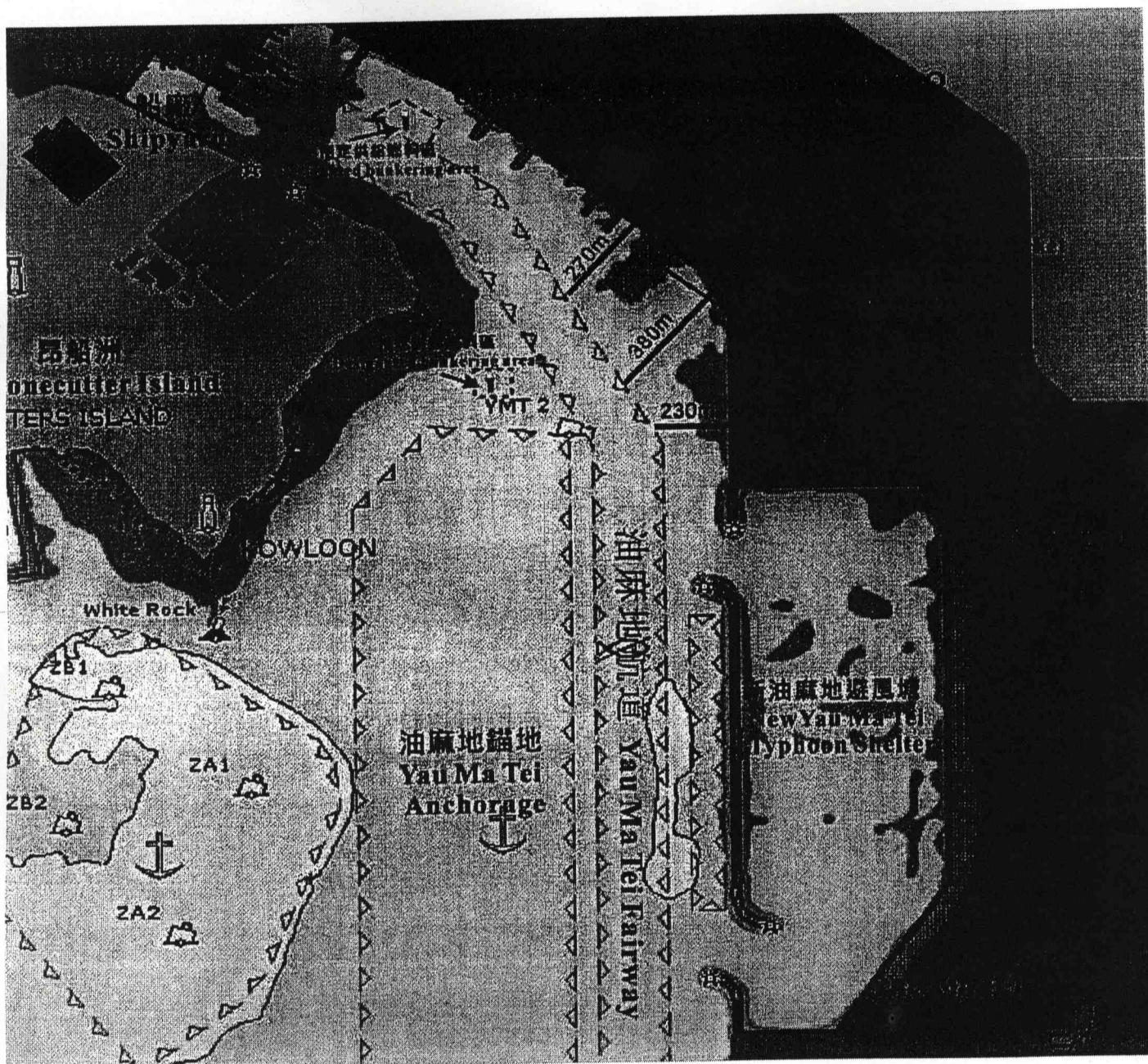
答:(5) 海事處在過去3年收到市民對船隻在奧運住宅區對開海面排放煙霧的投訴後，會調派巡邏船隻在該區進行觀察。雖然在調查有關投訴的過程中，並沒有足夠證據顯示有船隻因排放過量的煙霧而觸犯有關法例，但是巡邏人員會向航經或靠泊附近港口設施的船隻派發『船隻切勿排放過量煙霧』的單張[附件(3)]，並且提醒船長及船隻負責人，必須做好船隻維修保養，避免讓船隻排放過量的煙霧。

本處歡迎受滋擾人士提供相片及口供報告舉報船隻排放煙霧的詳細情形，證明排出的煙霧對公眾造成滋擾，以便作出檢控。唯提供有關口供人士，如有需要，有可能在審訊個案期間被傳召到法院出庭作供。

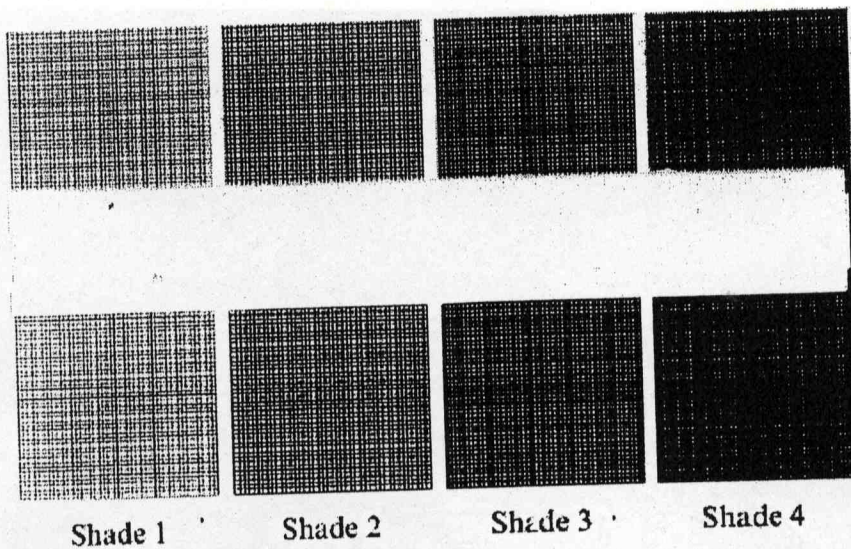
海事處

2013年3月4日

船隻經油麻地航道主要通往的主要設施



力高文圖表



Micro-Ringelmann Chart



船隻切勿 排放過量煙霧

如欲舉報船隻排放過量煙霧，可於
每天上午七時至下午十一時致電本
處熱線電話組(電話:2385 2791-2)
或於上述時間以外致電本處船隻航
行監察中心(電話:2233 7801)。

No Excessive Smoke Emission from Vessels

To report excessive smoke emission from
vessels, please call our Harbour Patrol
Section daily from 07:00am to 11:00pm at
2385 2791-2 or other than the mentioned
hours, please call our Vessel Traffic
Centre at 2233 7801.

香港海關 船隻航行監察中心
熱線電話

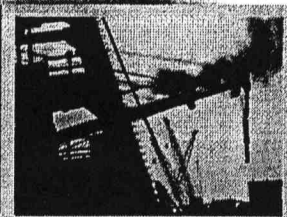
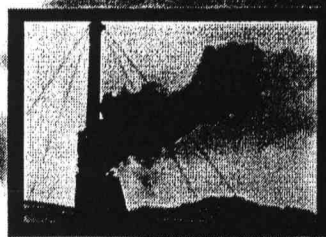
Harbour Patrol Section
Marine Department, HKSAR

防止船隻排放過量煙霧的方法

- * 按照引擎製造商指引保養燃油注射泵及壓筆
- * 定時檢視冷卻水壓力與冷卻風扇狀況
- * 按照引擎製造商指引更換潤滑油
- * 維修時更換損耗過度的引擎組件
- * 使用合適類別的燃油及潤滑油
- * 定期清潔和更換燃油過濾器
- * 定期清潔和更換空氣過濾器
- * 引擎不應超負荷運作

Ways to Prevent Excessive Smoke Emission from Vessels

- Maintain fuel injection pumps and injectors as specified by engine manufacturers
- Check regularly the cooling water pressure and condition of cooling fans
- Change the lubricating oil as specified by engine manufacturers
- Replace all excessively worn components of engine during overhaul
- Use the correct grade of fuel oil and lubricating oil
- Clean and change fuel filters at regular intervals as appropriate
- Clean and change air filters at regular intervals as appropriate
- Do not allow overload of engines



排放過量煙霧的罰則

根據香港法例第548章《商船(本地船隻)條例》第51條，香港水域內任何本地船隻均不得排出分量足以造成滋擾的煙霧。如這條文被違反，有關的本地船隻的船東、該船東的代理人及該船隻的船長均屬犯罪，一經定罪，如屬初犯，可各處罰款10,000元，如屬再犯，則可各處罰款25,000元。

Penalties for Excessive Smoke Emission

Under Section 51 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap. 548), no local vessel in the waters of Hong Kong shall emit smoke in such quantity as to be a nuisance. In case of contravention, the owner of the vessel, his agent and the coxswain commit an offence and each of them is liable on conviction for a first offence to a fine of HK\$10,000 and for any subsequent offence to a fine of HK\$25,000.